

U 5001 KIT

1



- Entfernen Sie den Filterdeckel.
- Remove the filter cover.
- Retirer le cache de filtre.
- Rimuovere il coperchio del filtro.
- Quite la tapa del filtro.

2



- Entfernen Sie das Ausgleichselement.
- Remove of the equalizing element.
- Retirer l'élément d'équilibrage.
- Rimuovere l'elemento equalizzatore.
- Retire el elemento compensador.

3



- Prüfen Sie die Farbe des Filters (Grau oder Schwarz).
- Check colour of the filter inside (Grey or Black).
- Vérifier la couleur du filtre à l'intérieur (gris ou noir).
- Controllare il colore del filtro all'interno (grigio o nero).
- Examine el color del interior del filtro (gris o negro).

4



- Wählen Sie das entsprechende Werkzeugende.
- Select edge.
- Sélectionner la tige.
- Scegliere l'estremità.
- Seleccione el extremo de la herramienta.



5



- Führen Sie das Werkzeugende entsprechend der Filterfarbe komplett in den Filter ein bis ein „click“ zu hören ist.
- Insert edge completely according to the filter colour until a “click” is felt, or heard, indicating that the tool is completely inserted.
- Insérer complètement la tige selon la couleur du filtre jusqu'à ce qu'un «clic» soit ressenti ou entendu, ce qui indique que l'outil est totalement inséré.
- Inserire completamente l'estremità in base al colore del filtro fino a sentire o udire il “clic” che indica che lo strumento è completamente inserito.
- Inserte totalmente el extremo en el filtro conforme al color del filtro hasta sentir o escuchar un “clic” que indica que la herramienta se ha insertado por completo.

6



- Ziehen Sie das Werkzeug mit dem Filter heraus.
- Pull out tool with filter.
- Manuellement à l'aide de l'outil.
- Estrarre lo strumento con il filtro.
- Extraiga manualmente la herramienta con el filtro.

7



- Funktionsflächen müssen sauber sein. Bitte reinigen Sie Funktionsflächen nur mit Wasser.
- Functional surfaces must be clean. Clean functional surfaces with water only.
- Les surfaces de fonctionnement doivent être propres. Nettoyer ces surfaces exclusivement à l'eau.
- Le superfici funzionali devono essere pulite. Pulire le superfici funzionali soltanto con acqua.
- Las superficies funcionales deben estar limpias. Limpie sólo con agua las superficies funcionales.

8



- O-Ring einfetten und den neuen Filter einbauen. (Wir empfehlen Mobil Velocite No.6. Verwendung anderer Schmieröle auf eigene Gefahr).
- Oil the O-Rings and assembly new filter. (Our recommended oil is Mobil Velocite No.6. Other lubricants may be used but at the customers own risk.)
- Huiler les joints toriques et monter le filtre neuf. (Nous recommandons l'huile Mobil Velocite N° 6. D'autres lubrifiants peuvent être utilisés, mais sous l'entière responsabilité du client.)
- Lubrificare gli O-ring e montare il nuovo filtro (l'olio consigliato da noi è Mobil Velocite No.6. L'utilizzo di altri lubrificanti avviene a rischio del cliente.)
- Lubrique los anillos toroidales e instale el nuevo filtro (se recomienda el aceite Mobil Velocite n.º 6. Se pueden usar otros lubricantes pero bajo su propio riesgo.)

9



- Bauen sie das neue Ausgleichselement ein.
- Assembly of the new equalizing element.
- Monter l'élément d'équilibrage neuf.
- Montare il nuovo elemento equalizzatore.
- Monte el nuevo elemento compensador.

10



- Die Funktionsflächen des Filterdeckels müssen sauber sein. Reinigen Sie die Funktionsflächen des Filterdeckels nur mit Wasser.
- Functional surfaces in filter cover must be clean. Clean functional surfaces in filter cover with water only.
- Les surfaces de fonctionnement du cache de filtre doivent être propres. Nettoyer ces surfaces exclusivement à l'eau.
- Le superfici funzionali del coperchio del filtro devono essere pulite. Pulire le superfici funzionali del coperchio del filtro soltanto con acqua.
- Las superficies funcionales en la tapa del filtro deben estar limpias. Limpie sólo con agua las superficies funcionales en la tapa del filtro.

